



د افغانستان اسلامی جمهوریت

د کوچنیو ودانیزو چارو د تدارک معیاري شرطپاڼه  
داوطلبانو لپاره لارښود

شرطنامه معیاري تدارک امور ساختمانی کوچک  
دستورالعمل برای داوطلبان

سلواغه/دلو ۱۳۹۹

دستور العمل برای داوطلبان

د داوطلبانو لپاره لارښود

الف. عموميات		الف. عمومي حکونه	
ماده 1- ساحه داوطلبی		1 ماده - د داوطلبی ساحه	
1.1	اداره این شرطنامه را به منظور تدارک امور ساختمانی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی و قسمت 5 (شرایط خاص قرارداد)</b> صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه و تعداد بخش های این داوطلبی به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش (Lot) و نوع قرارداد در <b>صفحه معلومات داوطلبی و شرایط خاص قرارداد</b> درج می گردد.	1.1	اداره دغه شرطپاڼه د پنځمې برخې (د تړون ځانگړو شرایطو) پر بنسټ او د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې د یادو ودانیزو چارو د تدارک په موخه خپروئ. نوم، د پیژندنې (تشخیصیه) شمېره، د دې داوطلبی برخې، د تړون ډول او د هرې برخې (Lot) د نوم او پیژندنې شمیرې په ګډون د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې او د تړون په ځانگړو شرایطو کې درج کېږي.
1.2	داوطلب برنده امور ساختمانی را به تاریخ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی و مندرجات شرایط خاص قرارداد</b> تکمیل می نماید.	1.2	ګټونکي داوطلب، ودانيزي چاري د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې يادې نېټه او د تړون د ځانگړي شرایطو د مندرجاتو پر بنسټ بشپړوي.
1.3	در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کټبی": به معنی دست نوشت، نوشتاری، چاپ شده یا الکترونیکی که منجر به ثبت دائمی می شود؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده شده می تواند؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.	1.3	په دې شرطپاڼه کې: 1. "لیکلي یا کټبي" په لاس سره لیکل شوی، چاپ شوی یا الکترونیکی لیکني ته وايي چې د دايمي ثبت سبب شي. 2. د اړتیا په صورت کې مفرد د جمعي او جمع د مفرد په ځای کارول کېدای شي. 3. (ورځ) د تقويمي ورځ په مانا ده.
ماده 2- وجوه		2 ماده - وجوه	
2.1	اداره، همانطوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تعریف شده است، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول پیشبرد مراحل آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد امور ساختمانی که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد.	2.1	اداره څرنگه چې د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې تعریف شوي، د تدارکاتو او د هغو د پړاونو د پرمخ وړلو د تمویل لپاره د کافي پیسو د برابرولو لپاره ژمنه کوي او د هغو پیسو یوه برخه د ودانیزو چارو تر تړون لاندې د موجه ورکړو لپاره په کار وړي، چې دغه شرطپاڼه یې په منظور صادره شوي ده.
2.2	وجوه عامه، عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول کمک ها و قرضه های که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.	2.2	عامه وجوه، د ادارې پیسې یا نورې مالي او عایداتي شتمني دي چې د مالي چارو د ادارې او عامه لګښتونو په قانون کې توضیح شوی او په هغه کې د ادارې لپاره هر ډول مناسبی مالي سرچینې د بودجوي پړاونو سره او همدا ډول نورې بودجوي پیسې شاملېږي، د هغې مرستې او قرضې په ګډون چې د ادارې په اختیار کې اېښودل کېږي.
ماده 3- فساد و تقلب		3 ماده - فساد او درغلی	

<p>اداره، داوطلب، اکمال کننده، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی، تطبیق و اجرای این قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1. فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>2. تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق، ارائه معلومات غیر واقعی بمنظور تحت تاثیر قراردادن مراحل تدارکات و بدست آوردن قرارداد یا مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</p> <p>3. تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائزین طرح گردیده باشد.</p> <p>4. اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>5. ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی، بمنظور جلوگیری از ارائه معلومات در موارد مربوطه می باشد.</p>	<p>3.1</p>	<p>اداره، داوطلب، اکمال کوونکی، ترون کوونکی او فرعی ترون کوونکی ار دي ترخو د داوطلبی په پراونو او ددي ترون د ترسره کولو کي عالي اخلاقي اصول رعایت کړي. په همدې موخه لاندیني اصطلاحات لاندې مفاهیم څرگندوي:</p> <p>1. فساد: په مستقیمه او غیر مستقیمه توگه د هر ارزښتناکه توکي غوښتنه، ترلاسه کول، ورکول یا وړاندیز ته وایي چې د مقابل لوري (د تدارکاتو کارکوونکي) کړنې په غیر مناسب ډول تر اغیز لاندې نیسي.</p> <p>2. درغلي: هر ډول تیروتنه د حقایقو پټولو په ګډون، د مالی یا غیر مالی ګټو ترلاسه کولو په موخه د ترون مدیریت یا د ترون ترلاسه کولو لپاره د تدارکاتي پراونو تر اغیز لاندې راوستلو په اړه هر ډول ناسم مالومات وړاندې کول او د مکلفیتونو د ترسره کولو څخه ډډه کولو ته وایي.</p> <p>3. تباني: د دوو او یا څو داوطلبانو یا د داوطلبانو او ادارې د کارکوونکو تر منځ جوړجاړی، د غیر مناسبو موخو د ترلاسه کولو او په ناوړه توگه د نورو د کړنو اغیزمن کولو ته وایي.</p> <p>4. جبر: د تدارکاتو او د ترون د مدیریت کارکوونکو یا نورو داوطلبانو ته داسې ګواښ او زیان رسولو ته وایي چې د هغه په ترڅ کي د هغوی کړنې په مستقیمه یا غیر مستقیمه توگه اغیزمني شي.</p> <p>5. د اخلال او خنډونو جوړول: په تدارکاتي او نظارتي چارو کي د مالوماتو وړاندې کولو څخه د مخنیوي په موخه، د اسنادو له منځه وړلو، بدلولو یا پټولو، تزویر او ناوړه څرگندونو وړاندې کولو ته وایي.</p>	<p>3.1</p>
<p>اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی یا در اجرای قرارداد گردیده است را لغو می نماید.</p>	<p>3.2</p>	<p>اداره د ګټونکي داوطلب د ترون ورکولو وړاندیز چه په مستقیمه توگه داوطلب یا د هغه استازي د فساد، درغلي، تباني، جبر یا د اخلال او خنډونو په جوړولو کي لاس ولري، لغو کوي.</p>	<p>3.2</p>
<p>در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، در جریان طی مراحل تدارکاتی و تطبیق قرارداد، اداره موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط</p>	<p>3.3</p>	<p>که چېرې د ادارې کارکوونکي د تدارکاتو او د ترون د ترسره کولو په پراونو کي په فساد، درغلي، جبر، تباني یا اخلال لاس پوري کړی وي، اداره ژر تر ژره</p>	<p>3.3</p>

		موضوع اړونده بنسټونو ته استوي.	ارجاع می نماید.
3.4	3.4	که چیرې داوطلب یا تړون کوونکي د تدارکاتو قانون د (۴۹) مادې د (1) فقرې د تخلفاتو په سرغړونې مرتکب شي، د تدارکاتو په پړاونو کې له ګډون کولو څخه محروم کېږي.	داوطلب یا قراردادی در صورت ارتکاب تخلفات مندرج فقره (1) ماده (۴۹) قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می گردد.
3.5	3.5	داوطلب، تړون کوونکي او فرعي تړون کوونکي اړ دي ترڅو د حسابونو، یادښتونو او د آفرونو د تسلیمې او د تړون د ترسره کولو نورو اړوندو اسنادو د څیړنې او بررسی په موخه د ادارې لخوا ګمارل شوو څېړونکو ته لاره برابره کړي.	داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.
<b>4 ماده - په شرایطو وړ داوطلب</b>		<b>ماده 4 - داوطلب واجد شرایط</b>	
4.1	4.1	د داوطلبی د مالوماتو په پايه کې د مندرجو محدودیتونو په رعایتولو سره داوطلب او د هغه شریکان کولای شي چې د هر هېواد تابعیت ولري. داوطلب، تړون کوونکي او فرعي تړونکوونکي که چېرې د یوه هېواد تابعیت ولري، هلته اوسېږي، په هغه هېواد کې ثبت وي او یا د هغه هېواد د قوانینو سره سم فعالیت وکړي د هماغه هېواد تبعه شمیرل کېږي.	داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.
4.2	4.2	داوطلب باید د ګټو تضاد ونلري. که چېرې داوطلب په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه له دې داوطلبی اړوندو لورو سره: د پروژې طراح، د ځانګړتیاوو او اسنادو چمتو کوونکي، د ادارې هغه کارکوونکي چې د پروژې د مدیر په توګه ټاکل شوي وی، د تړون د ترسره کولو چارو د څارنې لپاره ګمارل شوي شرکت یا کس او داسی نورو سره داسی اړیکې ولری چې د ګټو تضاد یې د مدیریت وړ نه وی، سره د دې چې داوطلب، یاد د ګټو تضاد څرګند کړي وي، بیا هم د نوموړی داوطلب آفر په شرایطو وړ نه ګڼل کیږی.	داوطلب نباید در پروسه داوطلبی تضاد منافع داشته باشد. در صورتیکه داوطلب طور مستقیم یا غیر مستقیم با جوانب ذیدخل در این داوطلبی مانند: طراح پروژه، ترتیب کننده مشخصات و اسناد، کارکن توظیف شده اداره منحصی مدیر پروژه، شخص یا شرکت استخدام شده بمنظور نظارت از تطبیق قرارداد و امثال آنها بگونه ارتباط داشته باشد که تضاد منافع غیر قابل مدیریت در آن موجود و داوطلب این موضوع را با وجود اینکه اظهار نموده باشد، آفر وی غیر واجد شرایط پنداشته می شود.
4.3	4.3	اداره نشي کولای محروم یا تر محرومیت لاندې داوطلب سره تړون عقد کړي. د محروم شوو او تر محرومیت لاندې داوطلبانو لیسټ د ملي تدارکاتو له ویب پايې څخه ترلاسه کیدای شی.	اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت محرومیت عقد نماید. لسټ داوطلبان محروم شده و تحت محرومیت از ویب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.
4.4	4.4	داوطلب اړ دی ترڅو د خپلې وړتیا په ډاګه کولو مدارک او شواهد د <b>داوطلبی د مالوماتو د پايې</b> د مندرجاتو سره سم وړاندې کړي.	داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را مطابق مندرجات <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ارائه نماید.

ماده 5 - اهلیت داوطلب		5 ماده - د داوطلب ورتیا	
<p>تمام داوطلبان شرح اولیه شیوه کاری پیشنهادی و جدول امور ساختمانی بشمول نقشه ها و چارت های مورد نیاز را در <b>قسمت 3 فورمه های داوطلبی</b>، ارائه می نمایند.</p>	5.1	<p>ټول داوطلبان د وړاندیز شوي کاري پلان لومړنی شرحه او د ودانیزو چارو جدول د اړوند اړتیا وړ چارټونه او نقشې د <b>داوطلبی فورمو په دریمه برخه</b> کی وړاندې کوي.</p>	5.1
<p>در صورت انجام ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان، عقد قرارداد صرف با داوطلبان موفق در ارزیابی قبلی اهلیت صورت می گیرد. داوطلبان موفق در ارزیابی قبلی اهلیت معلومات تجدید شده در مورد اهلیت خویش و یا استمرار اهلیت ارزیابی شده را توأم با آفر ارائه می نمایند. تجدید یا تأیید استمرار اهلیت در قسمت سوم درج میگردد.</p>	5.2	<p>د داوطلبانو د ورتیا د مخکیني ارزونې په صورت کې، یواځې هغه داوطلبانو سره تړون عقد کيږي چې په مخکیني ارزونه کې بريالي شوي وي. د ورتیا په مخکیني ارزونه کې بريالي داوطلبان د خپلې ورتیا په اړه تجدید شوي مالومات یا د ورتیا د ارزونې استمرار د آفر سره یو ځای وړاندې کوي. د ورتیا تجدید یا استمرار په <b>دریمه برخه</b> کې درج کېږي.</p>	5.2
<p>در صورت عدم راه اندازی ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان، داوطلبان معلومات و اسناد ذیل را بر علاوه اسناد مندرج اجزای 2، 3، 4، 5 و 6 فقره (2) حکم هفدهم طرز العمل تدارکات شامل قسمت 3 می نمایند. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. نقل اسناد اصل که نشان دهنده وضعیت حقوقی، محل ثبت، آدرس تجارتي و نوع فعالیت داوطلب باشد؛</li> <li>2. صلاحیت نامه کتبی مهر و امضا شده؛</li> <li>3. ارزش مجموعی امور ساختمانی اجرا شده در (5) سال گذشته؛</li> <li>4. تجربه کاری با ماهییت و اندازه مشابه در (10) سال گذشته و جزئیات امور ساختمانی تحت کار و یا قرارداد شده با ذکر طرف قرارداد که می توان برای معلومات بیشتر با وی تماس گرفت؛</li> <li>5. اقلام عمده تجهیزات ساختمانی پیشنهاد شده برای اجرای این قرارداد؛</li> <li>6. اهلیت و تجارب کارمندان مدیریت ساحه و پرسونل تخنیکي که برای اجرای این قرارداد اختصاص داده می شود؛</li> <li>7. گزارش وضعیت مالی داوطلب مانند گزارش تفتیش یا</li> </ol>	5.3	<p>د داوطلبانو د اهلیت د مخکیني ارزونې د نه ترسره کولو په صورت کې، داوطلبان به د هغو اسنادو سربیره چې د تدارکاتو د کرنلاري د 17 حکم د 2 فقرې په 2، 3، 4، 5 او 6 اجزاو کې یې یادونه شوي لاندیني مالومات او اسناد په 3 <b>برخه</b> کې شاملوي، مگر دا چې د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاڼه</b> کې یې بل ډول یادونه شوی وي.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. د اصل اسنادو نقل چې د داوطلب د حقوقي وضعیت، د ثبت ځای، د تجارت ځای او دفعالیت د ډول بنسکارندوی وي؛</li> <li>2. مهر او لاسلیک شوي لیکلي واک پاڼه؛</li> <li>3. په تېرو (5) کلونو کې د اجرا شوو ودانیزو چارو ټولیز ارزښت؛</li> <li>4. په تېرو (10) کلونو کې له ورته بڼې او اندازې سره کاري تجربه او تر کار لاندې یا د تړون شوو ودانیزو چارو تفصیل او د تړون کوونکي اړخ یادونه، چې د زیاتو مالوماتو لپاره ورسره اړیکه ټینګه کړای شي؛</li> <li>5. ددې تړون د ترسره کولو لپاره وړاندیز شوي اړین ودانیز تجهیزات؛</li> <li>6. د سیمې د مدیریت د کارکوونکو او د تخنیکي پرسونل ورتیا او تجربې چې ددې تړون د ترسره کولو لپاره ځانګړي شوي وي؛</li> <li>7. د داوطلب د مالي وضعیت راپور، لکه د څارونکو یا مفتشینو راپور یا د ګټې او ضرر صورت حساب یا د مالیاتي تصفيې اظهار</li> </ol>	5.3

<p>گزارش مفاد و ضرر یا اظهار نامه تصفیه مالیاتی؛</p> <p>8. مدارک که نشان دهنده موجودیت سرمایه دورانی کافی نزد داوطلب برای اجرای این قرارداد، دسترسی به اعتبارات (قرضه) و سایر منابع مالی قابل دسترس، که بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد، بیشتر از تعهدات مالی داوطلب برای سایر قراردادها و آفرهای ارائه شده باشد.</p> <p>9. فورمه اظهار مالکیت ذینفع؛</p> <p>10. معلومات در مورد دعاوی در جریان و یا اختتام یافته در پنج سال اخیر که داوطلب در آن دخیل بوده باشد بشمول طرفین دعوی، مبلغ تحت منازعه و احکام صادره در مورد؛</p> <p>11. معلومات در مورد اعطای قرارداد فرعی.</p>		<p>لیک؛</p> <p>8. د هغو مدارکو شتون چي داوطلب سره ددي تړون د ترسره کولو لپاره په کافي اندازه دوراني پانگه، مالی اعتباراتو (قرضې) ته لاسرسی او نور موجوده مالی سرچیني وښيي چې د دی تړون د اجرا وړ مخکي ورکړي څخه پرته او د نورو تړونونو او آفرونو لپاره د داوطلب د مالی ژمنو څخه زیاتي وړاندی شوی وي؛</p> <p>9. د ذینفع مالکیت د څرگندوني فورمه؛</p> <p>10. په وروستیو پنځو کلونو کې رواني یا ختم شویو دعووو په هکله مالومات چې داوطلب په هغه کې ښکېل وی، د دعوا د طرفینو او تر منازعي لاندې پیسو په شمول او په دي هکله صادر شوي احکام؛</p> <p>11. د فرعي تړون د ورکړی په اړه معلومات.</p>	
<p>در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکتها باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد آتی می باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1. آفر شامل معلومات مندرج بند 3 ماده 5 این دستور العمل برای هر شریک مشترک باشد؛</p> <p>2. آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3. تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4. یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5. اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6. نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p>	5.4	<p>که چېرې داوطلب د دوو یا زیاتو شرکتونو مشترک شرکت (JV) وي، مشترک داوطلب د لاندېو مواردو په رعایتولو اړ دي، مگر دا چې د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاڼه</b> کې یې بل ډول یادونه شوی وي:</p> <p>1. د مشترک د هر شریک آفر په اړه باید هغه مالومات وړاندې شي چې ددې لارښود د 5 مادي په 3 بند کې یې یادونه شوي ده؛</p> <p>2. د قانوني الزامیت په موخه، آفر باید د ټولو شریکانو لخوا مهر او لاسلیک شوی وي.</p> <p>3. ټول شریکان په مشترکه توگه د تړون د شرایطو سره سم، د تړون د ترسره کولو مسوولیت لري.</p> <p>4. د شریکانو له ډلې څخه یو کس اداري ته د اصلي شریک په توگه ورپیژندل کېږي او د ټولو شریکانو په استازیتوب د مسولیتونو او لارښونو د منلو مسولیت په غاړه لری.</p> <p>5. د تړون ترسره کول او اړوندي ورکړي اصلي شریک ته ترسره کېږي.</p> <p>6. د مشترک شرکت (کمپنی) هوکړه لیک کاپي چې د ټولو شریکانو لخوا لاسلیک شوی وي.</p>	5.4
<p>داوطلب باید معیار های اهلیت ذیل را جهت واجد شرایط شناخته شدن برای اعطای قرارداد، دارا باشد. مگر اینکه در</p>	5.5	<p>داوطلب باید د تړون د اعطا په موخه، د وړتیا دلاندېو معیارونو درلودونکی وي، مگر دا چې د <b>داوطلبی د معلوماتو په پاڼه</b> کې یې بل ډول یادونه شوی وي:</p>	5.5

<p><b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1. حجم معاملات در سکتور ساختمانی در خلال مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>2. تجربه منحیث قراردادی اصلی یا فرعی در امور ساختمانی در حد اقل تعداد قرارداد های ساختمانی با اندازه، ماهیت و پیچیدگی معادل در میعاد معیین طبق <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p><b>نوت:</b> داوطلب مکلف است؛ اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادره وزارت مالیه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هرگاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبیین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت مالیه) را ارائه نماید.</p> <p>3. ارائه یک پلان دسترسی به موقع به تجهیزات مورد نیاز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛ به شکل (مالکیت، اجاره و امثال آن).</p> <p>4. داشتن یک مدیر قرارداد با تجربه کاری امور ساختمانی با ماهیت مشابه مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>5. دارایی های سیال و یا انواع اعتبارات (قرضه) که کمتر از مبلغ تذکر رفته در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> نباشد و بیشتر از تعهدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد باشد؛</p> <p><b>نوت:</b></p> <p>1. داوطلبان اسناد بانکی شامل (صورت حساب یا اعتبار نامه های بانکی) خویش را از تاریخ نشر اعلان تدارکات الی ختم میعاد تسلیمی آفر انضمام آفر ارائه نمایند.</p> <p>2. در صورت ارائه صورت حساب بانکی؛ باید بیلانس مبلغ موجود حساب بانکی داوطلب، مبلغ تذکر رفته در صفحه معلومات داوطلبی را در یکی از روزهای متذکره (از تاریخ</p>	<p>1. <b>داوطلبی د مالوماتو د پانی</b> یاده موده کی د ودانیزو چارو په سکتور کی د معاملاتو حجم؛</p> <p>2. <b>داوطلبی د مالوماتو د پانی</b> ټاکل شوي مودي سره سم د ورته اندازې، بڼې او پېچلتیا سره سم په ودانیزو چارو کی د ودانیزو چارو د تر ټولو نه کم شمیر ترونونو کی د اصلی یا فرعی ترون کونکی په توگه تجربه؛</p> <p><b>یادونه:</b> داوطلب اړ دي د آفر پرانستلو څخه وړاندي د وروستني مالي دوري د مالي حسابونو د تصفيي اسناد (چې د ماليي وزارت لخوا خپاره شوي) خپل آفر سره مل ادارې ته وړاندي کړي. که چیرې د داوطلب د مالي حسابونو تصفیه تر کار لاندې وي، نوموړي کولای شي د مالي وزارت څخه داسي اسناد، چې د مالي حسابونو تصفیه تر کار لاندې والی بشکارندوی وکړي، وړاندي کړي.</p> <p>3. <b>داوطلبی د مالوماتو د پانی</b> سره سم د اړتیا وړ تجهیزاتو ته په ټاکلي وخت د لاسرسی پلان (مالکیت، اجاره او نورو بڼو په څیر)؛</p> <p>4. <b>داوطلبی د مالوماتو د پانی</b> سره سم د ترون د یو مدیر درلودل چې د یادو ودانیزو چارو ورته تجربه ولري.</p> <p>5. جاری شتمني یا اعتبارات (قرضی) چې د <b>داوطلبی د مالوماتو په پانه</b> کی د یادي اندازې نه کمی نه وي او ددی ترون لاندې د اجرا وړ مخکې ورکړې پرته د نورو ترونونو لپاره د داوطلب د مالي ژمنو څخه زیاتي وي.</p> <p><b>یادونه:</b></p> <p>1. داوطلبان باید خپل بانکی اسناد (بانکی صورت حساب یا بانکی اعتبار لیکونه) د تدارکاتو د خبرتیا (اعلان) د خپرویدو له نیټې څخه د آفر سپارلو وروستی نیټې پورې د آفر سره یو ځای وسپاري.</p> <p>2. د بانکی صورت حساب د وړاندې کولو په صورت کی؛ باید د داوطلب د بانکی حساب موجوده بیلانس مبلغ، د داوطلبی د مالوماتو په پانه کی یاد مبلغ (د تدارکاتو د خبرتیا د خپرویدو له نیټې څخه د آفر سپارلو وروستی نیټې پورې) پوره کړي.</p>
--	---

<p>نشر اعلان تدارکات الی ختم میعاد تسلیمی آفر) تکمیل نماید.</p> <p>استمرار دعاوی یا استمرار صدور فیصله حکمیت بر علیه داوطلب یا شریک داوطلب مشترک در گذشته منجر به فاقد اهلیت شمرده شدن داوطلب شده می تواند.</p>		<p>په تېرو وختونو کې د داوطلب یا د مشترک داوطلب د شریک پر وړاندې د ادعاوو استمرار او د حکمیت فیصلي د صدور استمرار د داوطلب د نه وړتیا سبب کیدلای شي.</p>	
<p>برای تکمیل معیارات اهلیت مندرج بند 5 ماده 5 این دستورالعمل توسط شرکت های مشترک یا کنسرسیوم، ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد طوریکه:</p> <p>1. هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید.</p> <p>2. مجموع ارقام اهلیت شرکا 100 فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید.</p> <p>عدم تکمیل شروط فوق منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>5.6</p>	<p>د مشترکو شرکتونو یا کنسرسیوم له لوری ددې لارښود د ۵ مادي په ۵ بند کې د یادوو وړتیاوو د معیاراتو پوره کیدو په موخه د مشترک شرکت د هر شریک د وړتیاوو ارقام سره جمع کېږي. داسی چې:</p> <p>1. هر شریک باید لږ تر لږه (۲۵) سلنه او اصلي شریک لږ تر لږه (۴۰) سلنه د وړتیا معیارونه پوره کړي.</p> <p>2. د شریکانو د وړتیا تولید ارقام باید د وړتیا د معیار (۱۰۰) سلنه پوره کړي.</p> <p>د پورتنیو شرایطو نه پوره کیدل د مشترک شرکت د آفر د نه منل کېدو سبب کېږي. د فرعي تړون کونکي تجربه او سرچیني د داوطلب لخوا د معیارونو د پوره کولو لپاره په نظر کې نه نیول کېږي، مگر دا چې د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاڼه</b> کې یې بل ډول یادونه شوی وي.</p>	<p>5.6</p>
<p><b>ماده 6- هر داوطلب یک آفر</b></p>		<p><b>6 ماده - هر داوطلب یو آفر</b></p>	
<p>هر داوطلب (انفرادی یا شرکت مشترک، کنسرسیوم) صرف می تواند یک آفر را بصورت انفرادی ارائه نماید. هر گاه داوطلب بیشتر از یک آفر ارائه نموده و یا در بیشتر از یک آفر شریک باشد منجر به رد تمام آفر های که داوطلب در آن اشتراک دارد میگردد. در صورتیکه آفر بدیل مجاز باشد، آفر تعدیل یا تعویض شده از این امر مستثنی است.</p>	<p>6.1</p>	<p>هر داوطلب (انفرادی یا مشترک شرکت، کنسرسیوم) یوازې کولای شي په انفرادي توګه یا د مشترک شرکت د شریک په توګه یو آفر وړاندې کړي. که چېرې داوطلب د یو څخه زیات آفرونه وړاندې کړی یا د یو نه په زیاتو آفرونو کې شریک وي دغه کار به د داوطلب د هغو ټولو آفرونو د نه منلو سبب شي چې په هغه کې ګډون لري. که چېرې د بدیل آفر وړاندې کول مجاز وي، تعدیل یا تعویض شوي آفر ددې امر څخه مستثنی دي.</p>	<p>6.1</p>
<p><b>ماده 7- مصارف داوطلبی</b></p>		<p><b>7 ماده- د داوطلبی لګښتونه</b></p>	
<p>داوطلب بمصرف خود آفر را تهیه و تسلیم نموده و اداره مسؤلیت چنین مصارف را ندارد.</p>	<p>7.1</p>	<p>داوطلب آفر په خپل لګښت چمتو او وړاندې کوي او اداره د اړونده لګښتونو مسوولیت نلري.</p>	<p>7.1</p>
<p><b>ماده 8- بازدید از ساحه</b></p>		<p><b>8 ماده - د سمیې څخه لیدنه</b></p>	
<p>داوطلب می تواند با قبول مسؤلیت و خطرات مربوط از ساحه کار و محیط و ماحول آن بازدید نموده و معلومات لازم جهت ترتیب آفر و عقد قرارداد امور ساختمانی را جمع آوری نماید. مصارف بازدید از محل به عهده داوطلب می باشد.</p>	<p>8.1</p>	<p>داوطلب کولای شي د مسوولیت او د اړوندو ګواښونو په منلو سره د کار د سمیې او چاپیریال څخه لیدنه وکړي او د ودانیزو چارو د آفر د چمتو کولو او د تړون د عقد لپاره لازم مالومات راټول کړي. د سمیې څخه د لیدني لګښت د داوطلب په غاړه دی.</p>	<p>8.1</p>

ب. شرطنامه		ب. شرطپایه	
<b>ماده 9 - مندرجات شرطنامه</b>		<b>9 ماده - د شرطپایه مندرجات</b>	
9.1 این شرطنامه شامل قسمت های ذیل و ضمایم صادره مطابق ماده 11 این دستور العمل می باشد: قسمت اول: دستور العمل برای داوطلبان قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی قسمت سوم: فورمه های داوطلبی قسمت چهارم: شرایط عمومی قرارداد قسمت پنجم: شرایط خاص قرارداد قسمت ششم: مشخصات قسمت هفتم: نقشه ها قسمت هشتم: بل احجام کاری یا جدول فعالیت ها (در قراردادهای بالمقطع) قسمت نهم: فورمه های قرارداد و تضمینات	9.1 دغه شرطپایه د لاندی بر خو او د دغی لارینود د ۱۱ مادی سره سم د خپرو شویو ضمایمو درلودونکي ده: لمری برخه: د داوطلبانو لپاره لارینود دوهمه برخه: د داوطلبی د مالوماتو پاینه درېمه برخه: د داوطلبی فورمی څلورمه برخه: د ترون عمومی شرایط پنځمه برخه: د ترون ځانگړي شرایط شپږمه برخه: ځانگړتیاوي اوومه برخه: نقشې اتمه برخه: د کاري احجامو بل یا د کرنو جدول (په بالمقطع ترونونو کې) نهمه برخه: د ترون او تضمینونه فورمی	9.1	
<b>ماده 10 - توضیح شرطنامه</b>		<b>10 ماده - د شرطپایه توضیح</b>	
10.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (10) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از میعاد تسلیمی آنها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز کاری در داوطلبی باز و (2) روز کاری در داوطلبی مقید توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست ارسال میگردد.	10.1 داوطلب کولای شي ددې شرطپایه په هکله د لازياتو مالوماتو تر لاسه کولو لپاره په لیکلي توگه د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاینه</b> کې یادي پتي سره اړیکه ونیسي، پدې شرط چې دغه غوښتنه په پرانستي داوطلبی کې لږ تر لږه (۱۰) ورځې او په مقیده داوطلبی کې د آفرونو د وړاندې کولو د مودې د ختمېدو څخه (4) ورځې مخکې ادارې ته رارسېدلي وي. اداره به په پرانستي داوطلبی کې د (۳) کاري ورځو او په مقیده داوطلبی کې د (۲) کاري ورځو په موده کې داوطلب ته لیکلي توضیحات وړاندې کوي. د دغو توضیحاتو نقل هغو ټولو داوطلبانو ته چې شرطپایه یې تر لاسه کړې دي د غوښتونکي سرچینې د یادولو پرته استول کېږي.	10.1	
10.2 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، در صورتیکه در شرطنامه ذکر شده باشد اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ، دعوت نماید.	10.2 د شرطپایه د مندرجاتو د توضیح او پوښتنو ته د ځواب ویلو په موخه (په هغه صورت کې چې په شرطپایه کې ذکر شوی وي)، اداره کولای شي داوطلب ته بلنه ورکړي ترڅو د داوطلبی نه مخکې غونډه کې د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاینه</b> کې په یاد ځای، نېټه او وخت کې گډون وکړي.	10.2	
10.3 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.	10.3 که چېرې داوطلب د شرطپایه په هکله پوښتنه ولري د هغه نه غوښتنه کېږي ترڅو د غونډی د ترسره کېدو څخه مخکې خپله پوښتنه په لیکلي بڼه اداری ته وسپاری.	10.3	

<p>10.4 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارائه شده بشمول هر جواب دیگری تهیه شده بعد از جلسه، در مدت حد اکثر (4) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد. هر گونه تعدیل شرطنامه در نتیجه جلسه قبل از داوطلبی با صدور ضمیمه شرطنامه در روشنی ماده 11 این دستورالعمل صورت می گیرد. علاوه به ارسال موارد فوق به داوطلبان، در قسمت از وب سایت اداره که شرطنامه به دسترس داوطلبان قرار گرفته است، نیز نشر میگردد.</p>	<p>10.4</p>	<p>د داوطلبی نه مخکی ناستی (غوندی) راپور د پوشتتو او خوابونو په شمول او هر ډول بل خواب چې د غوندی نه وروسته ورکړ شوی وي د زیات نه زیات (۴) ورځو په موده کې ټولو داوطلبانو ته چې شرطپاڼه یې ترلاسه کړې وي، استول کېږي. د داوطلبی نه مخکی غوندی په پایله کې د شرطپاڼې هر ډول تعدیل د شرطپاڼې د ضمیمې د صدور سره ددې لارښود د ۱۱ مادې په رڼا کې ترسره کېږي. داوطلبانو ته د پورتنیو مواردو د استولو سربیره، د ادارې د ویب پاڼې په هغه برخه کې چې شرطپاڼه داوطلبانو ته دلاسرسی ور ده، خپریږي.</p>	<p>10.4</p>
<p><b>ماده 11- تعدیل شرطنامه</b></p>		<p><b>11ماده - د شرطپاڼې تعدیل</b></p>	
<p>11.1 اداره میتواند، در طول میعاد تسلیمی آفر ها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>11.1</p>	<p>11.1 اداره کولای شي د آفر د وړاندې کولو په موده کې د ضمیمې په صادرولو سره شرطپاڼه تعدیل کړي.</p>	<p>11.1</p>
<p>11.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد. داوطلبان دریافت ضمیمه را به صورت کتبی تصدیق می نمایند.</p>	<p>11.2</p>	<p>11.2 صادر شوي ضمایم د شرطپاڼې د برخو څخه گڼل کېږي او په لیکلې بڼه هغه داوطلبانو ته لېږل کېږي چې شرطپاڼه یې ترلاسه کړې وي. داوطلبان د ضمیمې ترلاسه کول په لیکلې توگه تاییدوي.</p>	<p>11.2</p>
<p>11.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند 2 ماده 21 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	<p>11.3</p>	<p>11.3 اداره کولای شي، داوطلبانو ته د آفر د چمتو کولو لپاره د کافي وخت د ورکولو په موخه د یوې ضمیمې په خپرولو سره د دې لارښود د (۲۱) مادې د (۲) بند سره سم د آفر د وړاندې کولو موده تمدید کړي.</p>	<p>11.3</p>
<p><b>ج. تهیه آفر ها</b></p>		<p><b>ج. د آفرونو چمتوکول</b></p>	
<p><b>ماده 12 - زبان آفر</b></p>		<p><b>12 ماده - د آفر ژبه</b></p>	
<p>12.1 تمام اسناد مربوط آفر به زبان که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد.</p>	<p>12.1</p>	<p>12.1 د آفر ټول اړوند سندونه په هغه ژبه چمتو کېږي چې د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې یې یادونه شوې وي.</p>	<p>12.1</p>
<p><b>ماده 13- اسناد شامل آفر</b></p>		<p><b>13 ماده - آفر کې شامل سندونه</b></p>	
<p>13.1 آفر ارائه شده شامل اسناد ذیل می باشد:          1. تضمین آفر در مطابقت با ماده 17 این دستور العمل؛          2. بل احجام کاری یا جدول فعالیت های قیمت گذاری شده؛          3. فورم تسلیمی آفر؛          4. اسناد و فورم معلومات اهلیت؛          5. آفر های بدیل در صورت که مجاز باشد؛</p>	<p>13.1</p>	<p>13.1 وړاندې شوي آفر کې لاندني سندونه شاملېږي:          1. د آفر تضمین د دغې لارښود د (۱۷) مادې سره سم؛          2. د کاري احجامو بل یا د کرنو دترسره کولو لپاره د بیه ورکړل شوي جدول          3. د آفر د سپارني فورم          4. د وړتیا د مالوماتو سندونه او فورمي          5. بدیل آفرونه، که چیرې اجازه ورکړل شوي وي،</p>	<p>13.1</p>

<p>6. فورمه اظهار مالکیت ذینفع؛ و 7. سایر مواد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>		<p>6. د ذینفع مالکیت د څرگندونې فورمه او 7. د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې نور غوښتنل شوي مواد.</p>	
<p><b>ماده 14 - قیم آفر</b></p>		<p><b>14 ماده - د آفر بیه</b></p>	
<p>قرارداد برای تمام امور ساختمانی مندرج بند 1 ماده 1 این دستورالعمل به اساس بل احجام کار یا جدول فعالیت ها قیمت گذاری شده که توسط داوطلب ارائه می گردد می باشد.</p>	<p>14.1</p>	<p>تړون، د دې لارښود د (۱) مادې د (۱) بند سره سم د ټولو ودانيز چارو لپاره د داوطلب له لوري، بيه لرونکي احجامو بل يا د کړنو جدول پر بنسټ چې د داوطلب له لوري وړاندی کيږي دي.</p>	<p>14.1</p>
<p>داوطلب باید نرخ ها و قیمت ها برای تمام اقلام امور ساختمانی مندرج بل احجام کاری را ارائه نماید. هرگاه داوطلب در آفر خویش به یک یا چند قلم نرخ ارائه ننموده باشد؛ قلم یا اقلامی که برای آن نرخ ارائه نشده است، قابل پرداخت نبوده و در قیمت مجموعی آفر شامل شمرده می شود. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن نرخ ارائه نشده از (10) فیصد قیمت مجموعی آفر ارائه شده تجاوز نماید، آفر وی طبق ماده بیست و پنجم قانون تدارکات رد می گردد. داوطلب در صورت امکان مبالغ آفر خویش (قیمت فی واحد و مجموعی) را بصورت کمپیوتری درج بل احجام کار یا جدول فعالیتها نماید تا از بروز اشتباهات حسابی جلوگیری گردد.</p>	<p>14.2</p>	<p>داوطلب باید د کاري احجامو په بل کې د ودانيزو چارو ټولو اقلامو ته نرخونه او بيې وړاندې کړي. که چيرې داوطلب په خپل آفر کې يو يا څو اقلامو ته نرخ نه وي ورکړي، هغه قلم يا اقلام چې نرخ نه وي ورکړل شوي، د آفر په ټوليز بيه کې شامل کڼل کيږي خو ورکړي ورته نه ترسره کيږي. که چيرې د ياد قلم يا اقلامو چې نرخ ندي ورکړل شوي، بيې يې د آفر د ټوليزې بيې د (۱۰) سلنې څخه زياتې شي، نوموړی آفر د تدارکاتو قانون د (۲۵) مادې سره سم نه منل کيږي. د امکان په صورت کې داوطلب د خپل آفر بيې د کاري احجامو بل يا د کړنو په جدول کې په کمپيوټري بڼه ورکوي، ترڅو د حسابي تېروتنو څخه مخنيوی وشي.</p>	<p>14.2</p>
<p>در صورتیکه قیمت فی واحد یا مجموع یک قلم اشتباه شده باشد داوطلب مکلف است جهت تصحیح؛ آن را خط زده؛ رقم درست را به عدد و حروف نگاشته در پهلولی آن با درج تاریخ امضاء و مهر نماید.</p>	<p>14.3</p>	<p>که چيرې د فی واحد يا د يو قلم ټوليزه بيه کې تېروتنه شوی وي، داوطلب اړ دي د تصحيح په موخه پر هغه خط ووهی، سمه بيه په تورو او ارقامو وليکي او تر څنگ يې د نيټې په ليکلو سره مهر او لاسليک کړي.</p>	<p>14.3</p>
<p>تمام محصولات گمرکی قابل پرداخت، مالیات، بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی<sup>۱</sup> (BRT) و سایر مکلفیت های مالی قابل پرداخت تحت این قرارداد، در قیمت ها، نرخ ها و قیمت مجموعی آفر شامل گردد.</p>	<p>14.4</p>	<p>د ورکړي وړ ټول گمرکي محصولات، ماليې، د انتفاعي معاملاتو د مالياتو (BRT) په گډون او دغه تړون لاندې نور د ورکړي وړ مالي مکلفيتونه بايد د آفر په بيو، نرخونو او د آفر په مجموعی بيه کې شامل شي.</p>	<p>14.4</p>
<p>نرخ ها و قیمت های آفر در جریان اجرای قرارداد قابل تعدیل میباشد. داوطلب معلومات لازم مندرج بند ۱ ماده 43 شرایط عمومی و خاص قرارداد را توام با آفر خویش ارائه می نماید. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی و احکام بند ۱ ماده 43 شرایط خاص قرارداد طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>	<p>14.5</p>	<p>نرخونه او د آفر بيې د تړون د ترسره کولو په موده کې د تعدیل وړ دي. داوطلب د تړون د ځانگړيو او عمومي شرايطو د (۴۳) مادې (۱) بند په احکامو کې ياد مالومات د خپل آفر سره يوځای وړاندی کوی. مگر دا چې د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې او د تړون د ځانگړيو شرايطو د (۴۳) مادې په (۱) بند احکامو کې</p>	<p>14.5</p>

<sup>1</sup> Business Receipt Tax

		یې بل ډول یادونه شوي وي.
<b>ماده 15 - اسعار آفر و پرداخت</b>		<b>15 ماده - د ورکړې او آفر اسعار</b>
15.1	داوطلب باید د فی واحد نرخ او په آفر کې درج شوي بېي د افغانی په پولې واحد وړاندې کړي، مگر دا چې د داوطلبی د مالوماتو په پانیه کې یې بل ډول یادونه شوی وي.	15.1
15.2	منبع نرخ تبادلې، نرخ فروش د افغانستان بانک در روز و تاریخ مندرج صفحه معلومات داوطلبی می باشد.	15.2
15.3	داوطلب مکلف است جزئیات اسعار خارجی لازم را در آفر ارائه نماید.	15.3
<b>ماده 16 - میعاد اعتبار آفرها</b>		<b>16 ماده - د آفرونو د اعتبار موده</b>
16.1	آفر باید برای مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی اعتبار داشته باشد. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از (120) روز بوده نمی تواند.	16.1
16.2	در حالات استثنائی اداره از داوطلب تقاضا می نماید تا مدت اعتبار آفر را برای مدت مشخص تمدید نماید. تقاضای اداره برای تمدید و جواب داوطلب طور کتبی صورت میگیرد. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد تضمین آفر نیز برای مدت (28) روز بیشتر از مدت تمدید شده آفر تمدید می شود. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید، در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر مسترد می گردد. مگر اینکه داوطلب در این پروسه تدارکاتی به محرومیت معرفی شده و طی مراحل محرومیت وی در جریان باشد.	16.2
<b>ماده 17 - تضمین آفر و اظهار نامه تضمین آفر</b>		<b>17 ماده - د آفر تضمین او د آفر د تضمین اظهار لیک</b>
17.1	داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را	17.1

<sup>2</sup> در قرارداد های با پرداخت بالمقطع "قیمت فی واحد و قیمت ها" با "قیمت سر جمع" تعویض گردد.  
<sup>2</sup> د بالمقطع ورکړو په تړونونو کې د "فی واحد نرخونه او بېي" په "توليزي بېي" تعویض شي.

<p>منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>		<p>اظهار لیک د خپل آفر د برخی په توگه وړاندې کړي. هغه آفر چې د آفر تضمین ونلري غیر خواب وپونکي او نه منل کېږي.</p>	
<p>مقدار و واحد پولی تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص شده است. تضمین آفر باید به یکی از اشکال ذیل باشد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. به شکل ضمانت بانکی یا پول نقد ارایه گردد.</li> <li>2. داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</li> <li>3. تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 9 (فورمه های قرارداد و تضمینات)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده است، ترتیب گردد.</li> <li>4. در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 17 این <b>دستورالعمل</b>، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</li> <li>5. نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</li> <li>6. میعاد اعتبار تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 16 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</li> </ol>	<p>17.2</p>	<p>د آفر د تضمین اندازه د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاته کی</b> ځانگړې شوي ده. د آفر تضمین باید له لاندی ښو څخه په یوه بڼه وی.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. د بانکي ضمانت یا نغدو پیسو په بڼه وړاندې شي.</li> <li>2. داوطلب کولای شی د آفر تضمین د هر ور هېواد د یوې معتبرې مالي ادارې څخه چمتو کړي. که چیرې د آفر د تضمین صادرونکي اداره د افغانستان د اسلامي جمهوریت څخه بهر وي، باید په افغانستان کې یوه ورته مالي اداره د نوموړی تضمین د ترسره کېدو ضمانت وکړي.</li> <li>3. د آفر تضمین باید <b>(د ترون او تضمیناتو فورمو) په 9 برخه کې</b> د آفر د تضمین د مندرجې فورمې یا په نورو فورمو کې چې د آفر د وړاندې کولو څخه مخکې د ادارې لخوا منظور شوي دي، چمتو شي.</li> <li>4. د دې <b>لارښود</b> د 17 مادې د 5 بند د لارښوونو د ترسره کېدو په صورت کې، د ادارې د لیکلي غوښتنې سره سم ژر تر ژره د ورکړې وړ وي.</li> <li>5. د تضمیناتو اصلي نسخه باید وړاندې شي. کاپي گانې به د منلو وړ نه وي.</li> <li>6. د آفر د تضمین یا د آفر د تضمین اظهار لیک د اعتبار موده ددې لارښود د (16) مادې د (2) بند سره سم باید د آفر د اعتبار د مودې یا د هغه د تمدید شوي مودې نه لږ تر لږه (28) ورځې زیاته وي.</li> </ol>	<p>17.2</p>
<p>در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند 1 ماده 17 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده، رد می گردند.</p>	<p>17.3</p>	<p>که د آفر تضمین یا د آفر د تضمین اظهار لیک ددې لارښود د (17) مادې د (1) بند سره سم غوښتل شوی وي، ټول هغه آفرونه چې د ذکر شوی بند سره سم د آفر د تضمین یا د آفر د تضمین اظهار لیک سره مل نه وي غیر خواب وپونکي او نه منل کېږي.</p>	<p>17.3</p>
<p>تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد یا ارائه تضمین اجرای قرارداد توسط داوطلب برنده، به آنان مسترد میگردد.</p>	<p>17.4</p>	<p>د نابریالیو داوطلبانو د آفر تضمین، وروسته له دې چې گټونکي داوطلب سره ترون عقد یا د نوموړی له لوری د اجرا تضمین د وړاندی کولو په صورت کې مستردېږي.</p>	<p>17.4</p>
<p>در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر تطبیق و یا تضمین آفر مسترد</p>	<p>17.5</p>	<p>په لاندی حالاتو کې د آفر تضمین اظهار لیک اجرا یا د آفر تضمین نه مستردېږي.</p>	<p>17.5</p>

<p>نمی گردد:</p> <p>1. در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن به استثنای مورد بند 2 ماده 16 این دستور العمل؛</p> <p>2. در صورت اجتناب داوطلب از پذیرش اشتباهات محاسبوی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر در مطابقت با بند 2 ماده 28 این دستور العمل؛</p> <p>3. اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد در خلال مدت معینه؛</p> <p>4. عدم ارائه تضمین اجراء قرارداد توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5. در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>		<p>1. ددی لارینود د (۱۶) مادی د (۲) بند د حالت په استثنا، د آفر د وړاندې کولو د ځانگړې مودې د ختمېدو څخه وروسته د آفر بدلون یا د هغه څخه انصراف؛</p> <p>2. د دې لارینود د (۲۸) مادی د (۲) بند سره سم، که چېرې داوطلب د هغه حسابي تیروتنو تصحیح و نه مني چې د آفر د بېو په جدول کې وړاندې شوي دي؛</p> <p>3. که چېرې گټونکي داوطلب په ټاکلي موده کې د تړون د لاسلیک کولو نه ډډه وکړی؛</p> <p>4. د گټونکي داوطلب له لورې د تړون ترسره کولو د تضمین نه وړاندې کول؛</p> <p>5. که چېرې داوطلب په دې داوطلبی کې د سرغړونې له امله محرومېږي.</p>	
<p>در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک (JV) باشد.</p>	17.6	<p>که داوطلب مشترک شرکت (JV) وي، د آفر تضمین یا د آفر د تضمین اظهار لیک باید د مشترک داوطلب په نوم وي.</p>	17.6
<b>ماده 18- آفر های بدیل</b>		<b>18 ماده - بدیل آفرونه</b>	
<p>آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه <b>معلومات داوطلبی</b> از قبولی آن تذکر رفته باشد. در صورت قبولی آفر بدیل طبق احکام این ماده دستورالعمل اجراءات صورت میگیرد و پذیرش یکی از گزینه های ذیل در صفحه معلومات داوطلبی مشخص میگردد:</p> <p>1. داوطلب می تواند آفر های بدیل را با آفر اصلی تسلیم نموده و اداره صرف در صورت که آفر اصلی ارائه شده جوابگو و دارای نازلترین قیمت باشد، آفر بدیل را ملاحظه می نماید.</p> <p>یا</p> <p>2. داوطلب می تواند آفر بدیل را یکجا یا بدون آفر اصلی تسلیم نماید که در این صورت آفر های اصلی و آفر های بدیل هر کدام به نوبه خود ارزیابی می گردند.</p>	18.1	<p>بدیل آفرونه به یواځې هغه وخت د منلو وړ وي چې د هغوی د منلو په هکله د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاڼه</b> کې یادونه شوی وي. د بدیل آفر د منلو په صورت کې ددی لارینود د دې ماده سره سم کرنې ترسره کېږي او دداوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې د لاندنیو مواردو څخه یو ټاکل کېږي:</p> <p>1. داوطلب کولای شي اصلي آفر سره بدیل آفرونه وړاندې کړي او اداره یواځې هغه وخت بدیل آفرونه ارزوي چې وړاندې شوی اصلي آفر خوب ویوونکی او تر ټولو نه د کمی بیې بنودونکي وي.</p> <p>یا</p> <p>2. داوطلب کولای شي بدیل آفر یو ځای یا پرته له اصلي آفر څخه وړاندې کړي. پدې صورت کې به اصلي او بدیل آفرونه هر یو په خپل وار سره وارزول شي.</p>	18.1
<p>آفر های بدیل تمام معلومات لازم بشمول محاسبه، دیزاین، مشخصات تخنیکي، جزئیات قیمت ها، شیوه پیشنهادی اعمار، پیش پرداخت و تاریخ تکمیل بدیل در حدود مناسب و دیگر</p>	18.2	<p>بدیل آفرونه ټول لازم مالومات لکه محاسبی، دیزاین، تخنیکي ځانگړتیاوې، د بېو جزییات، د ودانولو وړاندیز شوی کرنلاره، مخکې ورکړي او د ترسره کېدو بدیل</p>	18.2

<p>جزئیات مربوط جهت ارزیابی آفر های بدیل توسط اداره را ارائه نمایند.</p>		<p>نېټه په مناسبو حدودو کې او نور اړوند جزئیات ادارې ته ددې آفرونو د ارزونې لپاره وړاندې کوي.</p>	
<p><b>ماده 19- شکل و امضاء آفر</b></p>		<p><b>19 ماده - د آفر بڼه او لاسلیک</b></p>	
<p>داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 13 این دستورالعمل ترتیب و با کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>19.1</p>	<p>داوطلب ار دی ترڅو په آفر کې د شاملو ټولو اسنادو یو نقل ددې لارښود د ۱۳ مادې سره سم ترتیب او د "اصل" کلمې سره یې په نښه کړی. د آفر کاپي نقلونه د "کاپي" کلمې سره په نښه او په هغه شمیر چې د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې یې یادونه شوی وړاندې کېږي. د اصل او کاپي تر منځ د توپیر په صورت کې به، اصل د اعتبار وړ وي.</p>	<p>19.1</p>
<p>اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) در مطابقت با جزء 2 بند 3 ماده 5 این دستورالعمل امضا و مهر گردد. تمام صفحات آفر که نوشته یا تعدیل گردیده باید توسط شخص که آفر را امضا نموده، امضا گردد. بمنظور مصونیت و عدم تغییرات در مندرجات آن چسپ شفاف (سکاشتیپ) نماید.</p>	<p>19.2</p>	<p>د آفر اصل او کاپي گاني باید ټایپ او یا داسی رنگ سره ولیکل شي چې نه پاکېږي او ددغی لارښود د ۵ مادې د ۳ بند د ۲ جز سره سم باید د داوطلب د قانوني استازي (رېیس، مرستیال یا واک لرونکي استازي) لخوا مهر او لاسلیک شي. د آفر ټولې پاڼی چه لیکل شوي یا تعدیل شوي وي باید د هغه کس لخوا لاسلیک شي چې آفر یې لاسلیک کړی دی. او په مندرجاتو کې یې د نه بدلون به موخه روڼ سکاشتیپ کوی.</p>	<p>19.2</p>
<p>هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده یا نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	<p>19.3</p>	<p>هر ډول منځ لیکنه، تراشل یا بیا لیکنه به یواځی هغه وخت د اعتبار وړ وي چې د آفر د لاسلیک کوونکي یا د داوطلب د واک لرونکي استازي لخوا لاسلیک شوی وي.</p>	<p>19.3</p>
<p>هرگونه تغییر یا افزود در آفر قابل قبول نخواهد بود، مگر اینکه مطابق هدایات اداره یا برای اصلاح اشتباهات داوطلب باشد. که در این صورت اصلاح اشتباهات توسط شخصی که آفر را امضا نموده، امضا می گردد.</p>	<p>19.4</p>	<p>په آفر کې هیڅ ډول بدلون یا زیاتوالی به د منلو وړ نه وي، مگر دا چې د ادارې د لارښونو سره سم یا د داوطلب د تیروتنې د اصلاح لپاره وي. په دې صورت کې اصلاح شوي تیروتنې باید د آفر د لاسلیک کوونکي لخوا لاسلیک شي.</p>	<p>19.4</p>
<p><b>د. تسلیمی آفرها</b></p>		<p><b>د. د آفرونو سپارل</b></p>	
<p><b>ماده 20- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</b></p>		<p><b>20 ماده - د آفر سپارل، مهر او په نښه کول</b></p>	
<p>داوطلب آفر را در پاکت های جداگانه سربسته و مهر شده گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسد. داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد. در صورت مجاز بودن ارسال آفر الکترونیکی، داوطلب از روش مندرج صفحه معلومات داوطلبی پیروی می نماید.</p>	<p>20.1</p>	<p>داوطلب به آفر په بیلو (جداگانه) داسې پاکتونو کې چې سر یې تړلی او مهر شوی وي اچوی او هغه باندې د "اصل" او "کاپي" کلیمې ولیکی. داوطلب کولای شي خپل آفر په خپله یا د پوستي له لارې واستوي. د آفرونو الکترونيکي استول، د <b>داوطلبی د مالوماتو په پاڼه</b> کې د یادوني په شرط امکان لري. که د آفر الکترونيکي استول جواز ولري، داوطلب به د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې ذکر شوی کړنلاري سره سم پر مخ ځي.</p>	<p>20.1</p>

<p>پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت به <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد؛</p> <p>2- حاوی نام، نمبر تشخیصیه داوطلبی متذکره در <b>صفحه معلومات داوطلبی و شرایط خاص قرارداد</b> باشد؛</p> <p>3- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت به مواد مربوط دستور العمل.</p>	20.2	<p>د آفر پاکتونه باید په لاندې ډول چمتو شي:</p> <p>1. د داوطلبی د مالوماتو د پاتی سره سم د تدارکاتی ادارې په نوم وي؛</p> <p>2. د داوطلبی د مالوماتو په پاته او خانگرو شرایطو کې د یادی داوطلبی نوم او پیژند شمیرې درلودونکی وي؛</p> <p>3. د لارښود د اړوندو موادو سره سم دی د دي خبرتیا (د آفر پرانستني نېټې څخه مخکې دي نه پرانستل کيږي) درلودونکی وي.</p>	20.2
<p>بر علاوه نیاز تشخیصیه مندرج بند 2 این ماده دستور العمل، داخل بسته حاوی نام و آدرس داوطلب باشد تا در صورت اعلام آفر نا وقت رسیده، آفر باز نشده مسترد گردد.</p>	20.3	<p>د دي لارښود د همدی مادي د ۲ بند پیژندنې سربیره، پاکت به د داوطلب د نوم او پتي درلودونکی وي ترڅو د آفر د ناوخته رسېدو په صورت کې آفر له پرانستلو څخه پرته بېرته واستول شي.</p>	20.3
<p>در صورتیکه پاکت بسته و علامه گذاری نشده باشد، اداره مسؤلیت بیجایی یا باز شدن آفر قبل از ضرب الاجل را ندارد.</p>	20.4	<p>که چېرې پاکت تزل شوی او په نینه شوی نه وي، اداره د ضرب الاجل نه مخکې د آفر د بی خایه کېدو او پرانستل کېدو مسوولیت نلري.</p>	20.4
<p><b>ماده 21- میعاد تسلیمی آفرها</b></p>		<p><b>21 ماده - د آفرونو د سپارني موده</b></p>	
<p>آفر ها باید قبل از ختم میعاد تسلیمی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.</p>	21.1	<p>آفرونه باید د داوطلبی د مالوماتو په پاته کې د ذکر شوی مودی د ختمېدو نه مخکې د داوطلبی د مالوماتو په پاته کې په ذکر شوي پته واستول شي.</p>	21.1
<p>اداره می تواند در صورت لزوم، با صدور یک تعدیل طبق ماده 11 دستور العمل برای داوطلبان، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	21.2	<p>د ضرورت په صورت کې اداره کولای شي د داوطلبانو لپاره د لارښود د ۱۱ مادي سره سم د یو تعدیل په خپرولو سره د آفرونو د وړاندې کولو موده تمدید کړي. په دغه صورت کې د ادارې او داوطلب ټول حقونه او مکلفیتونه په تمدید شوی موده کې دوام مومي.</p>	21.2
<p><b>ماده 22- آفر های نا وقت رسیده</b></p>		<p><b>22 ماده - ناوخته رارسېدلي آفرونه</b></p>	
<p>آفر های ناوقت رسیده و بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	22.1	<p>ناوخته رارسېدلي آفرونه نه منل کيږي او د پرانستل کېدو څخه پرته بېرته استول کيږي.</p>	22.1
<p><b>ماده 23- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</b></p>		<p><b>23 ماده - انصراف، تعویض او د آفرونو تعدیل</b></p>	
<p>داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1. در مطابقت با مواد 19 و 20 این دستورالعمل ارسال</p>	23.1	<p>داوطلب کولای شي د آفرونو د وړاندې کولو د مودی د ختمېدو څخه مخکې د لیکلي خبرتیا په استولو سره چې د داوطلب د باصلاحیته استازي لخوا لاسلیک شوی وي او د اړوندې واک پانې د کاپي په شتون کې، خپل آفر تعویض، تعدیل یا د هغه څخه انصراف وکړي. لیکلي خبرتیا باید د تعویض، انصراف یا تعدیل شوو آفرونو سره یو ځای وي او دغه خبرتیا باید:</p>	23.1

<p>گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2. قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>		<p>1. ددغه لارینود د ۱۹ او ۲۰ مادي سره سم استول شوي وي، برسیره پردې اړوند پاکتونه هم د "انصراف"، "تعویض" او "تعدیل" کلمې سره په نښه شوي وي.</p> <p>2. د ادارې لخوا د آفرونو د وړاندې کولو د مودې له ختمېدو څخه مخکې تر لاسه شوی وي.</p>	
<p>هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند. انصراف در چنین حالت منتج به عدم استرداد تضمین آفر یا تطبیق اظهار نامه تضمین آفر مطابق ماده 17 دستور العمل برای داوطلبی میگردد.</p>	23.2	<p>د آفرونو هیڅ ډول انصراف، تعویض او تعدیل د آفرونو د ضرب الاجل او د آفر د اعتبار د مودې د ختمېدو ترمنځ په زماني فاصله کې، لکه څنگه چې د آفر د وړاندې کولو په فورمه کې ذکر شوی، د آفر د اعتبار د تمدید شوی مودې په ګډون، ترسره کېدای نشي. انصراف په دغسې حالت کې، د داوطلبانو لپاره د لارینود د ۱۷ مادي سره سم د آفر د تضمین د نه مسترد کېدو یا د آفر تضمین د اظهار لیک د اجرا لامل ګرځي.</p>	23.2
<p>داوطلب تخفیف را تنها در آفر اولی یا در اثر تعدیل در مطابقت با این ماده دستور العمل پیشنهاد می نماید.</p>	23.3	<p>داوطلب یواځې په لومړني آفر یا د تعدیل له سببه ددې لارینود ددغه مادي سره سم د تخفیف وړاندیز کوي.</p>	23.3
<p><b>هـ آفر گشایی و ارزیابی</b></p>		<p><b>هـ آفر پرائیسته او ارزونه</b></p>	
<p><b>ماده 24- آفر گشایی و ارزیابی</b></p>		<p><b>24 ماده - آفر پرائیسته او ارزونه</b></p>	
<p>اداره آفر های دریافت شده را بشمول تعدیلات مطابق ماده 23 این دستور العمل در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج میگردد.</p>	24.1	<p>اداره تر لاسه شوي آفرونه ددې لارینود د ۲۳ مادي سره سم د تعدیلاتو په ګډون په عام محضر کې د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې په یاد شوی ځای، نښه او وخت کې پرائیزي. په الکترونیکی توګه د آفرونو د وړاندې کولو په صورت کې، د آفر د پرائیستي ځانګړي لارینود باید د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه کې درج شي.</p>	24.1
<p>در مجلس آفر گشایی، رئیس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید.</p>	24.2	<p>د آفر پرائیستي په غونډه کې د آفر پرائیستي کمېټې مشر به لمړی هغه آفرونه اعلان او د پرائیستي څخه پرته مستردوی چې د "انصراف" کلمې سره په نښه شوي او د خپل انصراف خبرتیا یې د آفرونو د وړاندې کولو د مودې د ختمېدو نه مخکې وړاندې کړي وی.</p>	24.2
<p>هیئت آفر گشایی، آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر، مجموعه مبلغ هر آفر و هر گونه آفر بدیل (در صورت درخواست یا مجاز بودن آفر بدیل)، هر گونه تخفیف، انصراف، تعویض، تعدیل، موجودیت یا عدم موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در صورت لزوم، و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. در آفر گشایی هیچ آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 22 این دستور العمل نا وقت</p>	24.3	<p>د آفر پرائیستي کمېټه، آفرونه پرائیزي، د داوطلب نوم، د آفر بیې، د هر آفر ټولیزه بیه او هر ډول بدیل آفر (دبدیل آفر دغوښتني او جواز په صورت کې)، هر ډول تخفیف، انصراف، تعویض، تعدیل، که لازم وي د آفر تضمین یا د آفر د تضمین اظهار لیک شتون او نه شتون، او نور جزئیات چې اداره یې مناسب ګڼی لولي. د آفر پرائیستي په غونډه کې هیڅ آفر نه مستردېږي، مګر دا چې ددې لارینود د ۲۲ مادي د ۱ بند سره سم ناوخته رارسېدلی</p>	24.3

<p>رسیده باشد. آفر های تسلیم شده که در آفرگشائی باز نگردیده، مطابق ماده 23 این دستور العمل برای ارزیابی مد نظر گرفته نشده و بدون باز شدن مسترد میگردد.</p>		<p>وي. هغه وړاندې شوي افرونه چی په افر پرانستې کې نوی پرانستل شوي د ددې لارښود د ۲۳ مادې سره سم د ارزونې لپاره په پام کې نه نیول کېږي او د پرانستې نه پرته مستردېږي.</p>	
<p>هیئت آفرگشایی، فورم های معیاری آفرگشایی صادر شده توسط اداره تدارکات ملی را در جریان جلسه آفر گشایی خانه پری، معلومات آفرهای ارائه شده را بطور دقیق درج، امضاء و فورمه های متذکره را بمنظور مصونیت و عدم تغییرات در مندرجات آن با تمام اسناد طور کامل به بخش مربوطه تسلیم میدارند.</p>	24.4	<p>د افر پرانستې کمېټه د افر پرانستې په غونډه کې د ملي تدارکاتو ادارې له لوري صادر شوي د افر د پرانستې معیاري فورمي ډکې، د وړاندې شویو افرونو مالومات په کره توګه درج، لاسلیک او یادي فورمي د نورو ټولو اسنادو سره د خونديتوب او په مندرجاتو کې یې د نه بدلون په موخه په کامله توګه اړونده څانګې ته سپاري.</p>	24.4
<p>در صورتیکه داوطلبان جدول قیمت های ارائه شده در آفر و فورم معلومات اهلیت خویش را چسپ شفاف (سکاشتیپ) ننموده باشند، هیئت آفر گشائی مکلف است آنها را نیز چسپ شفاف (سکاشتیپ) نماید.</p>	24.5	<p>که چېرې داوطلبانو په افر کې د وړاندې شوي بېي (قیمت) جدول او د خپل وړتیا د مالوماتو فورمه نه وي سکاشتیپ کړی، د افر پرانستې کمېټه اړ ده چې هغه هم روڼ سکاشتیپ کړي.</p>	24.5
<b>ماده 25- محرمیت</b>		<b>25 ماده - محرمیت</b>	
<p>معلومات مربوط به مراحل ارزیابی قبلی اهلیت و ارزیابی بعدی (ابتدایی، مالی و مقایسه، تخنیکي و مفصل) اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد مطابق بند 4 ماده 34 این دستور العمل محرم بوده، نباید افشاء گردد. هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، مفصل، ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد. علی الرغم موارد فوق، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	25.1	<p>د داوطلبانو د اهلیت د مخکېنې ارزونې او وروستې ارزونې (لمړنۍ، مالي او پرتله کول، تخنیکي او تفصیلي) او د تړون د اعطا وړاندېز د تړون د اعطا د پرېکړې د خبرتیا تر خپرولو پورې ددې لارښود د ۳۴ مادې د ۴ بند سره سم اړوند ټول مالومات محرم دي او نباید برېښ شي. د نفوذ د اعمال په موخه د داوطلب لخوا په لومړنۍ ارزونه، مفصله ارزونه، د داوطلبانو د وړتیا وروستې ارزونه او د تړون د اعطا په پرېکړه کې هر ډول کوښښ د نوموړي د افر د نه منل کېدو لامل گرځي. په پورتنیو مواردو سر بېره د افر پرانستې له وخت څخه د تړون تر عقد پورې که داوطلب د داوطلبی د اړوندو پړاونو په هکله د اړیکې نیولو غوښتنه ولري باید هغه په لیکلي بڼه ترسره کړي.</p>	25.1
<b>ماده 26- توضیح آفر ها</b>		<b>26 ماده - د افرونو توضیح</b>	
<p>اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی طبق درخواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارائه شده بدون درخواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	26.1	<p>اداره کولای شي د افر په هکله د داوطلب څخه په لیکلي توګه د توضیح غوښتنه وکړي. د داوطلب توضیح هم باید په لیکلي بڼه د غوښتنلیک سره سمه وي او د افر په محتوا، جوړښت او بیه کې بدلون نه شی راوړي، مگر دا چې د محاسبوی تیروتنو تصحیح ومني. د ادارې د غوښتنې نه پرته، هر ډول توضیح د منلو وړ نه ده.</p>	26.1
<b>ماده 27- ارزیابی و تشخیص جوابگویی آفر ها</b>		<b>27 ماده - ارزونه او د افرونو د خواب ویني تشخیص</b>	

<p>اداره قبل از ارزیابی مفصل آفر ها، باید موارد ذیل را در مورد آفرها تشخیص نماید:</p> <p>1. معیارات واجد شرایط مطابق ماده 4 این دستور العمل را بر آورده می سازد؛</p> <p>2. بطور مناسب امضاء گردیده است؛</p> <p>3. دارای تضمین آفر می باشد؛ و</p> <p>4. جوابگوی معیارات و شرایط شرطنامه می باشد.</p>	27.1	<p>د آفرونو د مفصلی ارزونی نه مخکی اداره باید لاندی موارد (د آفر په اړه) تشخیص کړي:</p> <p>1. ددی لارښود د ۴ مادي سره سم د وړتیا معیارونه پوره کوی؛</p> <p>2. په مناسبه توگه لاسلیک شوي دی؛</p> <p>3. د آفر تضمین درلودونکی دی، او</p> <p>4. د شرطپانې معیارونه او شرایطو ته ځواب ویونکی دی.</p>	27.1
<p>آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1. تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا انجام امور ساختمان داشته باشد؛</p> <p>2. ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p> <p>3. در صورت تصحیح، بصورت غیر عادلانه رقابت را در داوطلبی متاثر و باعث تغییر موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</p>	27.2	<p>ځواب ویونکی آفر، هغه آفر دی چې پرته له انحراف، استثناء او عمده له قلم او تحریر څخه پاتې او د شرطپانې د معیارونو، شرایطو او ځانگړتیاوو سره سم وي. انحراف، استثناء او د قلم څخه پاتې شوی هغه وخت مهم بلل کېږي چه:</p> <p>1. د ودانیزو چارو پر حدودو، څرنگوالي او ترسره کولو باندې د پام وړ اغېز ولري،</p> <p>2. د داوطلبی اسنادو سره داسې نه همغږي ولري چې د شرطپانې پر خلاف دغه تړون لاندې د ادارې حقونه او یا د داوطلب مکلفیتونه محدود کړي.</p> <p>3. د تصحیح په صورت کې په غیر عادلانه توگه داوطلبی کې سیالی اغېزمنه کړي او د نورو داوطلبانو د سیالی د ځای د بدلون لامل وگرځي.</p>	27.2
<p>آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	27.3	<p>هغه آفر چې د شرطپانې د مندرجاتو سره سم ځواب ویونکی نه وي نه منل کېږي او د انحرافاتو، استثنائاتو او له قلم څخه پاتې شویو د اصلاح نه وروسته ځواب ویونکی کیدلی نه شي.</p>	27.3
<p>هیچ مذاکره با داوطلب با نازلترین نرخ یا با سایر داوطلبان صورت گرفته نمی تواند.</p>	27.4	<p>تر ټولو نه د کم نرخ له وړاندې کوونکی یا نورو داوطلبانو سره هیڅ ډول خبري اتري نشی کیدای.</p>	27.4
<p>داوطلب مسئولیت شرایط که منحیث شرط عقد قرارداد در شرطنامه از آن تذکر نرفته، را ندارد تا تغییر قیمت یا تعدیل آفر صورت گیرد.</p>	27.5	<p>داوطلب به د تړون د عقد د شرط په توگه داسې مسوولیتونه ونلري چې په شرطپانه کې یاد شوي نه وي چې د هغه په ترڅ کې آفر تعدیل او یا یې بیه بدلون ومومي.</p>	27.5
<b>ماده 28 - تصحیح اشتباهات</b>		<b>28 ماده - د تیروتنو تصحیح</b>	
<p>اداره آفر های را که در ارزیابی ابتدایی، واجد شرایط شناخته شوند را ارزیابی مالی نموده و به عنوان بخش از ارزیابی مالی جهت تصحیح اشتباهات حساسی بررسی می نماید. تصحیح اشتباهات محاسبوی به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1. هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته</p>	28.1	<p>اداره د هغو آفرونو مالي ارزونه کوي کوم چې په لومړني ارزونه کې وړ پېژندل شوی وي او د مالي ارزونی د یوې برخې په توگه یې د حسابي تیروتنو د تصحیح په موخه ارزوي. د محاسبوي تیروتنو تصحیح په لاندې ډول ترسره کېږي:</p> <p>1. که چېرې د لیکل شویو تورو او اعدادو تر منځ</p>	28.1

<p>باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود.</p> <p>2. در صورت عدم توافق نرخ فی واحد با قیمت مجموعی قلم مربوط، نرخ فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، و یا قیمت فی واحد ارائه شده داوطلب با قیمت سایر داوطلبان در همان قلم تفاوت فاحش داشته باشد، در اینصورت قیمت مجموعی همان قلم مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p>		<p>توییر موجود وي هغه مبلغ چې په تورو ليكل شوی وی د اعتبار وړ به وي.</p> <p>2. د هر قلم نرخ او ټوليزه بيه كي د سمون او همغږي نشتون په صورت كي د فی واحد نرخ په نظر كي نیول كيږی او ټوليزه بيه اصلاح كيږي، مگر دا چه د اداري له نظره د في واحد بيه كي د اعشاري نښه په واضح ډول بېځايه ليكل شوی وي يا دا چې د داوطلب فی واحد وړاندی شوی نرخ په نوموړي قلم كي د نورو داوطلبانو له نرخونو سره ډیر زیات توییر ولری. په دي صورت كي ټوليزه بيه په نظر كي نیول كيږی او د في واحد بيه اصلاح كيږي.</p>	
<p>هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبوی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء 2 بند 5 ماده 17 این دستور العمل اجرا می گردد.</p>	28.2	<p>که چیري داوطلب د خپل آفر د محاسبوي اشتباهاتو تصحيح و نه مني د هغه آفر نه منل كيږی او د هغه د آفر تضمین د استرداد وړ نه گڼل كيږی يا ددي لارښود د 17 مادي د 5 بند د 2 جز سره سم د آفر تضمین اظهارلیک اجرا كيږي.</p>	28.2
<p><b>ماده 29- اسعار در ارزیابی آفر</b></p>		<p><b>29 ماده - د آفر په ارزونه کی اسعار</b></p>	
<p>آفر ها به واحد پولی افغانی مطابق بند 1 ماده 15 این دستور العمل ارزیابی میگردد، در صورتیکه، داوطلب نرخ مبادله دیگری را استفاده نموده باشد وفق بند 2 ماده 15 نخست قیمت آفر به واحد پولی افغانی با استفاده از نرخ مبادله مشخص شده مندرج آفر تبدیل و ارزیابی آفر ها صورت میگردد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر ذکر گردیده باشد.</p>	29.1	<p>ددي لارښود د 15 مادي د 1 بند سره سم آفرونه د افغانی په پولي واحد ارزول كيږي. که چیري داوطلب د تبدلي کوم بل پولي واحد څخه کار اخیستی وي، اول د آفر بيه په آفر كي د يادي تبدلي په نرخ كي د افغانی په پولي واحد بدلېږی او بيا د آفرونو ارزونه ترسره كيږي، مگر داچي د داوطلبی د مالوماتو په پاڼه كي يي بل ډول يادونه شوی وي.</p>	29.1
<p><b>ماده 30- ارزیابی و مقایسه آفر ها</b></p>		<p><b>30 ماده - د آفرونو ارزونه او پرتله کول</b></p>	
<p>اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکي مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکي و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفرهای بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را بترتیب مورد ارزیابی تخنیکي و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	30.1	<p>اداره په شرطپاڼه كي د معيارونو، شرايطو او تخنیکي ځانگړتياوو سره سم هغه آفر چې ترټولو نه کمه ارزول شوي بيه يي وړاندې کړی وي ارزوی ترڅو جوته شي چې آفر ځواب ويونکي دی که نه. که چیري نوموړی ارزول شوی آفر د تخنیکي ارزونې او که اړتيا وي د هراړخيزې ارزونې نه وروسته ځواب ويونکي وپېژندل شي، د ارزونې هیئت کولای شي د ارزونې پروسه ختمه او خپل راپور د اعطا امر ته وړاندې کړي، که دغه آفر ځواب ويونکي ونه گڼل شي د ارزونې هیئت به نور ارزول شوی ترټولو د کمی بيبي آفرونه په وار سره تر تخنیکي ارزونې او که اړتيا وي په هراړخيزه توگه تر</p>	30.1

		ارزونی لاندی نیسی.	
30.2	اداره د آرونو په ارزونه کې، د هر آفر ارزول شوی بیه په لاندې ډول ټاکي:	1. ددې لارښود د ۲۸ مادې سره سم د محاسبوي تیروتنو تصحیح؛ 2. د کاري احجامو په بل کې د هر ډول احتیاطي مبلغ نه شاملول چې په رقابتي توګه نرخ ورکړل شوی وي؛ 3. ددې لارښود د ۱۸ مادې سره سم د هر ډول توپيرونو، انحرافاتو، مخکې ورکړې او په معقولو حدودو کې له مخکې ټاکل شوي د ترسره کېدو بدیلې نېټې یا بدیل آرونو یو ور تعدیل؛ 4. ددې لارښود د ۲۳ مادې د ۳ بند سره سم د ور تعدیلاتو اجرا چې د تخفیف یا نورو وړاندیز شویو بیهو د بدلون انعکاس ورکونکي وي.	اداره در ارزیابی آفر ها، قیمت ارزیابی شده هر آفر را طور ذیل تعیین می نماید: 1. تصحیح اشتباهات محاسبوی مطابق ماده 28 این دستور العمل؛ 2. عدم شمولیت هر گونه وجه احتیاطی در بل احجام کار که بصورت رقابتي قیمت گذاری شده اند؛ 3. تطبیق یک تعدیل مناسب برای هر گونه تفاوت ها، انحرافات، پیش پرداخت و تاریخ تکمیل بدیل در حدود معقول قبلاً تعیین شده یا پیشنهاد های بدیل در مطابقت به ماده 18 این دستور العمل؛ 4. تطبیق تعدیلات مناسب که انعکاس دهنده تخفیفات یا سایر تغییرات قیمت پیشنهاد شده مطابق بند 3 ماده 23 این دستور العمل؛
30.3	د هر ډول توپیر، انحراف او بدیل آفر د منلو او ردولو حق د ادارې سره محفوظ او خوندي دی. توپيرونه، انحرافات او بدیل آرونه او د شرطپانې د ضرورت نه زیات نور عوامل که څه هم ادارې ته د غیر ضروري ګټې لامل وګرځي، په ارزونه کې په نظر کې نه نیول کېږي.		حق قبول یا رد هر گونه تفاوت، انحراف یا پیشنهاد بدیل برای اداره محفوظ می باشد. تفاوت ها، انحرافات و پیشنهادات بدیل و دیگر عوامل بیشتر از نیازمندیهای شرطنامه یا اینکه سبب مفاد غیر ضروری اداره گردد، در ارزیابی مد نظر گرفته نمی شود.
30.4	د آفر په ارزونه کې د بیهو د تعدیل هر ډول اټکلي اغېز د تړون د ترسره کولو په موده کې د تړون د عمومي شرایطو د 43 مادې سره سم په پام کې نه نیول کېږي.		در ارزیابی آفر، اثر تخمینی هر گونه شرایط تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد تحت ماده 43 شرایط عمومی قرارداد، مد نظر گرفته نمی شود.
30.5	که چېرې شرطپاڼه د دوو یا له دوو نه زیاتو برخو درلودونکي وي، او داوطلبانو، بیلابیلو برخو ته نرخ او تخفیف وړاندې کړی وی، اداره د لګښت د کمولو لپاره د داوطلبانو د ټولو برخو د تخفیفونو ترکیب تطبیقي.		در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، و داوطلبان به بخش های مختلف قیمت داده و تخفیف ارائه دارند اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه به ترکیب تمام بخش ها تطبیق می نماید.
<b>31 ماده - کورني ترجیح</b>		<b>ماده 31- ترجیح داخلی</b>	
31.1	د کورني سرچینو څخه د تدارکاتو ترجیح د تدارکاتو د کرنلاري د احکامو په رڼا کې ترسره کېږي.	31.1	ترجیح تدارکاتو از منابع داخلی در روشنی احکام طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.
<b>و. د تړون اعطاء</b>		<b>و - اعطاء قرارداد</b>	
<b>32 ماده - د تړون د اعطاء معیارونه</b>		<b>ماده 32 - معیارات اعطاء قرارداد</b>	
32.1	اداره هغه ور دواطلب ته تړون اعطا کوي چې د آرونو د ارزونې څخه وروسته یې ځواب ویونکي آفر تر ټولو نه کمی بیې سره وړاندې کړی وي.	32.1	اداره قرارداد را به داوطلب واجد شرایط که بعد از ارزیابی، آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارائه نموده، اعطاء می نماید.

ماده 33 - حق اداره پیرامون قبول و رد آفرها		33 ماده - د آفرونو په اړه د ادارې د منلو او نه منلو حق	
33.1	<p>علی الرغم ماده 32 این دستور العمل، اداره حق قبول یا رد هر آفر، فسخ مراحل تدارکات و رد تمام آفرها را در هر زمان پیش از قبولی آفر بدون تحمل کدام مسؤولیت به داوطلب متاثر شده یا داوطلبان دارا می باشد مشروط بر اینکه دلایل رد آفرها یا فسخ مراحل تدارکات به اسرع وقت بطور رسمی به اطلاع داوطلبان رسانیده شود.</p>	33.1	<p>ددې لارښود د ۳۲ مادې د حکم سره سره، اداره د هر آفر د منلو یا نه منلو، د تدارکاتو د پراونو فسخ او په هر وخت کې د ټولو آفرونو د ردولو، د آفر د منلو نه وړاندې، د اغېزمن شوي داوطلب یا داوطلبانو ته د کوم مسوولیت د منلو څخه پرته حق لري، په دې شرط چې د آفرونو د نه منلو یا د تدارکاتي پراونو د فسخ کولو لاملونو خبرتیا په رسمي ډول ژرترژره داوطلبانو ته ورکړل شي.</p>
ماده 34 - اطلاعیه اعطاء و امضای موافقتنامه قرارداد		34 ماده - د اعطا خبرتیا او د تړون د هوکړې لاسلیک	
34.1	<p>اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری آن کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود. اداره نامه قبولی را بعد از قبول آفر، پیش از ختم میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. این نامه بیان کننده قیمت قرارداد بوده که بعد از اجرا، تکمیل، و مراقبت امور ساختمانی به قراردادی پرداخت میگردد.</p>	34.1	<p>د تړون د اعطا د پرېکړې د خبرتیا د مودې پاي ته رسيدو يا د داوطلبانو اعتراضاتو ته له ځواب ويلو څخه وروسته، که چيرې د تړون عقد د اړونده اعطا امر په واک کې وي، اداره گټونکي داوطلب ته د آفر منل ليک استوي، که چيرې د تړون منظوری د ملي تدارکاتو د کمیسیون په واک کې وي، د یاد کمیسیون د منظوری وروسته، گټونکي داوطلب ته د آفر منل ليک استول کېږي. اداره یاد ليک د آفر دمنلو څخه وروسته د آفر د اعتبار د مودې د پاي ته رسيدو څخه وړاندې گټونکي داوطلب ته استوی. دغه ليک د تړون د بېي بنودونکي دي چې د ودانيزو چارو د ترسره کولو، بشپړيدو او څارني څخه وروسته، تړون کوونکي ته يي ورکړه ترسره کېږي.</p>
34.2	<p>اداره، مسوده قرارداد را در مطابقت به شرفنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری اطلاعیه قرارداد توسط امر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، موافقتنامه قرارداد را در مدت (10) روز تقویمی بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	34.2	<p>اداره د تړون مسوده د شرطپانې او د گټونکي داوطلب د آفر سره سمه چمتو کوي او د اړوند اعطا امر له خوا د اعطا خبرتیا له منظوری څخه وروسته د تړون د آفر د اعتبار په موده کې گټونکي داوطلب ته استوي. گټونکي داوطلب اړ دی چې د تړون د مسوده د ترلاسه کولو نه وروسته د (۱۰) تقويمي ورځو په موده کې لاسلیک او ادارې ته يي وسپاري.</p>
34.3	<p>اداره بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده، معلومات ذیل را در ویب سایت خویش، ویب سایت اداره تدارکات ملی و سایر ویب سایت های که از طرف اداره تدارکات ملی تجویز میگردند، نشر می نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. نام داوطلبانیکه آفر تسلیم نموده اند؛</li> <li>2. قیمت های خوانده شده در آفر گشایی؛</li> <li>3. نام و قیمت ارزیابی شده هر آفر؛</li> </ol>	34.3	<p>گټونکي داوطلب سره د تړون د لاسلیک کولو نه وروسته، اداره لاندني مالومات په خپله ویب پاڼه، د ملي تدارکاتو ادارې په ویب پاڼه او د ملي تدارکاتو د ادارې لخوا په نورو تجویز شوو ویب پاڼو کې خپروي.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. د هغو داوطلبانو نومونه چې آفرونه يي وړاندې کړي دي؛</li> <li>2. په آفر پرانستنه کې لوستل شوي بېي،</li> <li>3. د هر آفر نوم او ارزول شوي بېه؛</li> </ol>

<p>4. نام داوطلبانیکه آفر هایشان رد گردیده و دلایل رد آن؛ 5. نام داوطلب برنده، قیمت ارائه شده، مدت و خلاصه حدود قرارداد اعطا شده.</p>		<p>4. د هغه داوطلبانو نومونه چي آفرونه يي نه دي منل شوي او دنه منل كيدو لاملونه؛ 5. د گټونكي داوطلب نوم، وړاندې شوي بيه، موده او د اعطا شوی تړون د حدودو لنډيز.</p>	
<p>بعد از نشر اطلاعیه عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلبان غیر موفق دلایل عدم موفقیت آفر خویش را بصورت کتبی از اداره مطالبه نمایند؛ اداره پاسخ خویش را بصورت کتبی در اسرع وقت با ذکر دلایل عدم انتخاب آفر ارائه می نماید.</p>	34.4	<p>د تړون د عقد د خبرتیا خپرولو وروسته، که چیرې نابریالی داوطلبان د خپل آفر د نابریالیتوب لاملونه په لیکلي توگه له ادارې څخه وغواړي، اداره باید ژر تر ژره خپل ځواب او د آفر د نه منل کیدو لاملونه په لیکلي توگه هغوی ته وړاندې کړي.</p>	34.4
<b>ماده 35- تضمین اجراء</b>		<b>35 ماده - د تړون د ترسره کولو تضمین</b>	
<p>داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز تقویمی بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 9 (فورمه های قرارداد) یا سایر اشکال قابل قبول به اداره باشد به اسعار که در نامه قبولی آفر از آن نامبرده شده است، ارائه نماید.</p>	35.1	<p>گټونکی داوطلب اړ دی ترڅو د آفر د منل لیک د ترلاسه کولو څخه وروسته د (10) تقویمي ورځو په موده کې د تړون د ترسره کولو تضمین د تړون د عمومی شرایطو سره سم، د ترسره کولو د تضمین په فورمه کې چې د (د تړون فورمو) په 9 برخه کې بنودل شوی یا ادارې ته د منلو وړ نورو بڼو په هغه اسعارو وړاندې کړي چې د آفر په منل لیک کې نومول شوي دي.</p>	35.1
<p>در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نمایندگی بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.</p>	35.2	<p>د بانکي تضمین په بڼه، د تړون د ترسره کولو تضمین د وړاندې کولو په صورت کې، داوطلب کولای شي د ترسره کولو تضمین د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې مېشت له یو بانک یا هغه بهرني بانک څخه وړاندې کړي چې ددې تضمین د ترسره کیدو لپاره د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې څانگه ولري.</p>	35.2
<p>در صورتیکه داوطلب برنده نتواند شرط بند 1 ماده 35 و بند 2 ماده 34 این دستور العمل را برآورده سازد، اعطای قرارداد فسخ و تضمین آفر مسترد نمیگردد.</p>	35.3	<p>که چیرې گټونکی داوطلب و نه شي کولای ددې لارښود د (35) مادې د (1) بند او د (34) مادې د (2) بند شرطونه پوره کړي، د تړون ورکولو پروسه فسخ او د آفر تضمین یې نه مستردېږي.</p>	35.3
<p>اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تشییت صحت و سقم آن، داوطلبان غیر موفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.</p>	35.4	<p>د تړون د اجرا تضمین د ترلاسه کولو او د هغه د کره والي په ډاگه کولو وروسته، سمدلاسه اداره گټونکي داوطلب ته د تړون ورکولو او نابریالیو داوطلبانو ته د هغوی د نه بریالیتوب په هکله په لیکلي بڼه خبر ورکوي او د آفر ټول تضمینونه یې ورته مستردوي.</p>	35.4
<b>ماده 36- پیش پرداخت و تضمین آن</b>		<b>36 ماده - مخکې ورکړي او د هغو تضمین</b>	
<p>اداره پیش پرداخت را در مقابل تضمین پیش پرداخت که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته، می پردازد. پیش پرداخت نمی تواند بیشتر از مبلغ مندرج صفحه معلومات</p>	36.1	<p>اداره د مخکې ورکړي تضمین په مقابل کې چې د تړون په عمومی شرایطو کې ذکر شوی، د مخکې ورکړي پیسې ورکوي. مخکې ورکړه، د داوطلبی د مالوماتو په پانته کې د یاد مبلغ څخه زیاته نشي کېدای.</p>	36.1

<p>داوطلبی باشد. فورم تضمین بانکی پیش پرداخت شامل در فورمه های قرارداد و تضمین قسمت 9 این شرطنامه می باشد.</p>		<p>د مخکی ورکری بانکی تضمین فورمه ددی شرطپانی د ۹ برخی د ترون او تضمین په فورمو کی شتون لری.</p>	
<p><b>ماده 37- مرجع حل و فصل منازعات</b></p>		<p><b>37 ماده - د شخړو د حل او فصل مرجع</b></p>	
<p>مرجع حل و فصل منازعات در شرایط خاص قرارداد درج میگردد.</p>	<p>37.1</p>	<p>د شخړو د حل او فصل مرجع د ترون په ځانگړو شرایطو کی ټاکل کېږي.</p>	<p>37.1</p>
<p><b>ماده 38- حق شکایت داوطلبان</b></p>		<p><b>38 ماده - د داوطلبانو د شکایت حق</b></p>	
<p>هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر یا خساره مند گردیده یا گردد، می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به کمیته بررسی اداری که محل و آدرس آن در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده، ارسال نماید.</p>	<p>38.1</p>	<p>که چېری داوطلب د تدارکاتو د قانون او کړنلاری د حکمونو د سرغړونې په پایله کی زیانمن شوی وي یا زیانمن شي، کولای شي خپل اعتراض اداری ته او که لازم وي د بیاکنتی غوښتنلیک د اداری بررسی کمپنی ته چې ځای او پته یې د داوطلبی د مالوماتوپه پاته کی ځانگړي شوي ده واستوي.</p>	<p>38.1</p>